

Cine y Fotografía

Chino	Pinyin	Español	Inglés
背景	bèijǐng	Segundo plano, fondo.	Background.
编剧	biānjù	Guionista.	Screenwriter.
布景	bùjǐng	Escenario.	Set (for a film or drama's stage).
彩色片	cǎisè piàn	Película en color.	Color film.
场地	chǎngdì	Escenario.	Scenario.
场景	chǎngjǐng	Escena.	Scene.
导演	dǎoyǎn	Director.	Director.
灯光	dēngguāng	Iluminación.	Lighting.
电影工业	diànyǐng gōngyè	Industria cinematográfica.	Film industry.
电影节	diànyǐng jié	Festival de cine.	Film festival.
电影明星	diànyǐng míngxīng	Estrella del cine.	Movie star.
电影院	diànyǐngyuàn	Cine (lugar).	Cinema (place).
动画片	dòng huà piàn	Dibujos animados.	Cartoon.
动作片	dòng zuò piàn	Películas de acción.	Action movie.
对白	duìbái	Diálogo.	Dialogue.
放映	fàngyǐng	Proyección.	Projection.
放映室	fàngyǐng shì	Sala de proyección.	Projection room.
放映机	fàngyǐngjī	Proyector.	Projector.
发行人	fāxíng rén	Publicador o distribuidor.	Publisher/distributor.
服装	fú zhuāng	Vestido.	Clothing.
服装师	fú zhuāng shī	Modista.	Tailor.
改编	gǎi biān	Adaptación.	Adaptation.
观众	guānzhòng	Espectadores, audiencia.	Spectators.
好莱坞	Hǎolái wū	Hollywood.	Hollywood.
纪录片	jì lù piàn	Documental.	Documentary.
记录片	jì lù piàn	Documental.	Documentary.
镜头	jìng tóu	Cámara.	Camera.
剧本	jù běn	Guión.	Script.
拷贝	kǎo bèi	Copia.	Copy.
恐怖片	kǒng bù piàn	Película de terror.	Horror film.

Chino	Pinyin	Español	Inglés
宽银幕	kuān yínmù	Pantalla panorámica.	Widescreen.
录音	lùyīn	Grabación de sonido.	Sound recording.
慢镜头	màn jìngtóu	Cámara lenta.	Slow motion.
明星	míngxīng	Estrella (del cine o fútbol, por ejemplo).	Star (as in film star or movie star).
拍摄	pāishè	Filmar.	Shooting.
配音	pèiyīn	Doblaje.	Dubbing.
片名	piān míng	Título (de una película).	Film title.
审查	shěnrchá	Examinar, investigar o censurar.	Examine, investigate or censor.
声音	shēngyīn	Sonido.	Sound.
摄影机	shèyǐngjī	Cámara de cine.	Film camera.
摄制	shèzhì	Producir (películas).	To produce movies.
首演	shǒuyǎn	Estreno.	Premiere.
首映	shǒuyìng	Estreno.	Premiere.
台词	táicí	Guión.	Script.
特技	tèjì	Efectos especiales.	Special effects.
替身演员	tìshēn yǎnyuán	Doble (actor).	Stuntman (actor).
无声电影	wúshēng diànyǐng	Película muda.	Silent film.
舞台剧	wǔtái jù	Drama (obra teatral.).	Drama.
武侠片	wǔxiá piàn	Películas de caballeros o espadachines errantes.	Errant swordsmen films.
喜剧片	xǐjù piàn	Comedia (género cinematográfico).	Comedy.
系列片	xìliè piàn	Miniserie, serial.	Serial.
演员	yǎnyuán	Actor.	Actor.
摇镜头	yáo jìngtóu	Plano panorámico.	Panoramic shot.
影片	yǐngpiàn	Película.	Movie.
影评	yǐngpíng	Crítica (de una película).	A film review.
音响效果	yīnxiǎng xiàoguǒ	Efectos de sonido.	Sound effects.
音效	yīnxiào	Efectos de sonido.	Sound effects.
音乐片	yīnyuè piàn	Musical (género cinematográfico).	Musical.
译制片	yìzhì piàn	Película doblada.	Dubbed film.
有声电影	yǒushēng diànyǐng	Película sonora.	A "talkie", a movie with sound.
预告片	yùgào piàn	Trailer (avance de una película).	Trailer.
制片厂	zhìpiàn chǎng	Estudio de producción cinematográfica.	Film studio.

Chino	Pinyin	Español	Inglés
主角	zhǔjué	Personaje principal, protagonista.	Main character.
字幕	zìmù	Subtítulo.	Subtitle.
组	zǔ	Secuencia.	Sequence.

Escultura y Arquitectura

Chino	Pinyin	Español	Inglés
巴洛克式	bālòkè shì	Estilo barroco.	Baroque style.
半身像	bàنشēnxiàng	Busto.	Bust.
侧面	cèmiàn	Fachada.	Facade.
哥特式	gētè shì	Estilo gótico.	Gothic style.
拱	gǒng	Arco (arquitectura).	Arc.
建筑师	jiànzhùshī	Arquitecto.	Architect.
建筑物	jiànzhùwù	Construcción.	Building.
洛可可式	luòkěkě shì	Estilo rococó.	Rococo style.
罗马式	Luómǎ shì	Románico.	Romanic style.
穹顶	qióngdǐng	Bóveda.	Vault.
人像	rénxiàng	Estatua o pintura de una persona.	A statue or painting of a person.
山墙	shānqiáng	Aguilón.	Gable.
设计图	shèjìtú	Proyecto (dibujo, plan).	Project (drawing, plan).
铜像	tóngxiàng	Estatua de bronce.	Bronze statue.
柱子	zhùzi	Columna, pilar.	Column.

Literatura

Chino	Pinyin	Español	Inglés
白话	báihuà	Lengua vernacular (distinguiéndola de la lengua escrita clásica).	Vernacular language (different from the classical written language).
悲剧	bēijù	Tragedia.	Tragedy.
表现主义	biǎoxiàn zhǔyì	Expresionismo.	Expressionism.
比喻	bǐyù	Analogía.	Analogy.
超现实主义	chāoxiànshí zhǔyì	Surrealismo.	Surrealism.
词人	círén	Persona de talento literario.	Person with literary skills.
存在主义	cúnzài zhǔyì	Existencialismo.	Existentialism.

Chino	Pinyin	Español	Inglés
当代文学	dāngdài wénxué	Literatura contemporánea.	Contemporary literature.
对照	duìzhào	Comparar.	Compare.
翻译	fānyì	Traducir.	Translate.
风格	fēnggé	Estilo.	Style.
古代文学	gǔdài wénxué	Literatura antigua.	Ancient literature.
古典文学	gǔdiǎn wénxué	Literatura clásica.	Classical literature.
古典主义	gǔdiǎn zhǔyì	Clasicismo.	Classicism.
海派	hǎipài	Escuela de Shanghai.	Shanghai school.
海外文学	hǎiwài wénxué	Literatura sinófona de ultramar.	Sinophone literature written overseas.
行	háng	Verso.	Verse.
滑稽剧	huáji jù	Comedia.	Comedy.
话剧	huàjù	Drama.	Drama.
节	jié	Estrofa.	Stanza.
结局	jiéjú	Desenlace.	Outcome.
京派	Jīngpài	Escuela de Beijing.	Beijing school.
卷	juàn	Volumen.	Volume.
科幻小说	kēhuàn xiǎoshuō	Ciencia ficción.	Science Fiction.
浪漫主义	làngmàn zhǔyì	Romanticismo.	Romanticism.
冷文学	lěng wénxué	Literatura Fría.	Cold literature.
立场	lìchǎng	Posición.	Position.
灵感	línggǎn	Inspiración.	Inspiration.
流氓文学	liúmáng wénxué	Literatura "Liumang", o Literaura de los Marginales. Existen diversos términos para traducir esta expresión. Se refiere a una tendencia literaria china de finales del siglo XX.	"Liumang" literature. There are several terms to translate this expression. It refers to a trend in Chinese literature that appeared in the late 20th Century.
朦胧诗	ménglóng shī	Poesía Oscura o Neblinosa.	Obscure or Misty poetry.
民歌	míngē	Canción popular.	Folk song.
民间文学	mínjiān wénxué	Literatura popular.	Folk literature.
幕	mù	Acto.	Act.
拟人	nǐrén	Personificación.	Personification.
女性文学	nǚxìng wénxué	Literatura femenina.	Femenine literature.

Chino	Pinyin	Español	Inglés
批评家	pīpíngjiā	Crítico.	Critic.
情怀	qíng huái	Sentimientos.	Feelings.
情节	qíng jié	Argumento.	Plot.
儒家	rú jiā	Confucianismo, confucianos.	Confucianism, confucians.
散文	sǎn wén	Prosa.	Prose.
伤痕文学	shāng hén wén xué	Literatura de las Cicatrices.	Scar literature.
时代背景	shí dài bèi jǐng	Contexto de la época.	Historical background.
诗歌	shī gē	Poesía, poema.	Poetry, poem.
诗人	shī rén	Poeta.	Poet.
史诗	shǐ shī	Épica.	Epic.
十四行诗	shí sì háng shī	Soneto.	Sonnet.
书写	shū xiě	Redacción.	Writing.
宋词	Sòng cí	Poesía ci (tipo de poesía en lengua china) de la época Song.	Ci poetry from the Song period.
颂歌	sòng gē	Oda.	Ode.
苏轼	Sū Shì	Su Shi / Su Dongpo.	Su Shi / Su Dongpo.
唐诗	Táng shī	Poesía de la época Tang.	Tang-era poetry.
特质	tè zhì	Características especiales.	Special characteristics.
桐城派	Tóng chéng pài	Escuela de Tongcheng.	Tongcheng school.
未来主义	wèi lái zhǔ yì	Futurismo.	Futurism.
文革	Wén gē	Revolución Cultural.	Cultural Revolution.
文选派	wén xuǎn pài	Escuela de Wenxuan.	Wenxuan school.
文学批评	wén xué pī píng	Crítica literaria.	Literary critique.
武侠小说	wǔ xiá xiǎo shuō	Novelas sobre espadachines o caballeros errantes.	Knight-errant or swordsmen novels.
现代文学	xiàn dài wén xué	Literatura moderna.	Modern literature.
先锋文学	xiān fēng wén xué	Literatura de Vanguardia.	Vanguard literature.
象征主义	xiàng zhēng zhǔ yì	Simbolismo.	Symbolism.
现实主义	xiàn shí zhǔ yì	Realismo.	Realism.
小说	xiǎo shuō	Novela.	Novel.
写实	xiě shí	Escritura realista.	Realism writing.
喜剧	xǐ jù	Comedia (género cinematográfico).	Comedy.
戏剧	xì jù	Obra teatral.	Drama.

Chino	Pinyin	Español	Inglés
新感觉派	xīn gǎnjué pài	Nuevo Sensacionismo.	New Sensationalism.
新古典主义	xīn gǔdiǎn zhǔyì	Neoclasicismo.	Neoclassicism.
新文化运动	Xīn Wénhuà Yùndòng	Movimiento de la Nueva Cultura.	New Culture Movement.
新文学	xīn wénxué	Nueva literatura (en el contexto del Movimiento del 4 de Mayo).	New Literature (May 4th Movement).
寻根文学	xúngēn wénxué	Literatura de la búsqueda de las raíces (corriente literaria china).	Root-searching (or Root) literature (Chinese literature).
叙事诗	xùshìshī	Poema de tipo narrativo.	Narrative poem
言情小说	yánqíng xiǎoshuō	Novela romántica.	Romantic novel.
演义	yǎnyì	Novela histórica.	Historical novel.
印象主义	yìnxiàng zhǔyì	Impresionismo.	Impressionism.
隐喻	yǐnyù	Metáfora.	Metaphor.
鸳鸯蝴蝶派	yuānyāng húdié pài	Escuela de las Mariposas y los Patos Mandarines (principios del siglo XX).	The Butterflies and Mandarin Ducks school (early 20th Century).
韵脚	yùnjiǎo	Rima.	Rhyme.
寓言	yùyán	Alegoría.	Allegory.
杂文	záwén	Ensayo.	Essay.
章	zhāng	Capítulo.	Chapter.
著作	zhùzuò	Obra (escrita).	Written work.
自然主义	zìrán zhǔyì	Naturalismo.	Naturalism.
自传	zìzhuàn	Autobiografía.	Autobiography.
作家	zuòjiā	Escritor, autor de obras literarias.	Writer, creator of literary works.

Música

Chino	Pinyin	Español	Inglés
大提琴	dàtíqín	Violoncello (instrumento musical).	Violoncello (a musical instrument).
低音号	dīyīnhào	Trombón.	Sketch.
低音提琴	dīyīntíqín	Contrabajo (instrumento musical).	Contrabass (a musical instrument).
钢琴	gāngqín	Piano (instrumento musical).	Piano (a musical instrument).
歌剧	gējù	Opera.	Opera.
歌曲	gēqǔ	Canción.	Song.
鼓	gǔ	Tambor (instrumento musical).	Drum (a musical instrument).

国歌	guógē	Himno nacional.	National anthem.
横笛	héngdí	Flauta de bambú (instrumento musical).	Flute (a musical instrument).
交响乐	jiāoxiǎng yuè	Simfonía.	Symphony.
吉他	jítā	Guitarra (instrumento musical).	Guitar (a musical instrument).
木琴	mùqín	Xilófono (instrumento musical).	Xylophone (a musical instrument).
萨克斯	sàkèsī	Saxofón (instrumento musical).	Saxophone (a musical instrument).
竖琴	shùqín	Arpa (instrumento musical).	Harp (a musical instrument).
小号	xiǎohào	Trompeta (instrumento musical).	Trumpet (a musical instrument).
小提琴	xiǎotíqín	Violín (instrumento musical).	Violin (a musical instrument).
协奏曲	xiézòuqǔ	Concierto.	Concert.
序曲	xùqǔ	Apertura.	Overture.
音乐	yīnyuè	Música.	Music.
奏鸣曲	zòumíngqǔ	Sonata.	Sonata.

Pintura

Chino	Pinyin	Español	Inglés
绘画	huìhuà	Pintura.	Painting.
山水画	shānshuǐhuà	Pintura de paisajes.	Landscape painting.
版画	bǎnhuà	Gravado.	A print.
壁画	bìhuà	Fresco (pintura).	Fresco (painting).
风景画	fēngjǐnghuà	Pintura de paisajes.	Landscape painting.
画	huà	Dibujo.	Drawing.
画笔	huàbǐ	Pincel.	Brush.
画布	huàbù	Lienzo.	Canvas.
画家	huàjiā	Pintor.	Painter.
画框	huàkàng	Marco.	Picture frame.
画像	huàxiàng	Retrato.	Portrait.
漫画	mànhuà	Cómic.	Comic.
美术馆	měishùguǎn	Galería de arte.	Art gallery.
图画	túhuà	Pintura.	Painting.
艺术家	yìshùjiā	Artista.	Artist.

Otros

Chino	Pinyin	Español	Inglés
表演	biǎoyǎn	Representación.	Performance.
彩绘	cǎihuì	Pintura.	Painting.
长城	Chángchéng	La Gran Muralla.	The Great Wall.
茶艺	cháyì	El arte o cultura del té.	The art (or culture) of tea.
瓷器	cíqì	Porcelana.	Chinaware.
刺绣	cìxiù	Bordado.	Embroidery.
电影展	diànyǐngzhǎn	Exposición o festival de cine.	Film festival.
雕刻	diāokè	Escultura.	Sculpture.
雕塑	diāosù	Escultura.	Sculpture.
废墟	fèixū	Ruinas.	Ruins.
国画	guóhuà	Pintura tradicional china.	Traditional Chinese painting.
皇宫	huánggōng	Palacio imperial.	Imperial Palace.
鉴赏	jiànshǎng	Apreciar.	Appreciate.
剪纸	jiǎnzhǐ	Recortes de papel.	Paper-cut.
建筑	jiànzhù	Arquitectura.	Architecture.
京剧	Jīngjù	Ópera de Pekín.	Peking Opera.
金器	jīnqì	Productos de oro.	Gold products.
庙宇	miàoyǔ	Templo.	Temple.
民俗	mínsú	Costumbres populares.	Folk customs.
墓	mù	Tumba.	Grave.
皮影戏	píyǐngxì	Sombras chinescas.	Shadow play.
书法	shūfǎ	Caligrafía.	Calligraphy.
陶瓷	táocí	Cerámica.	Ceramic.
铁器	tiěqì	Artículos de hierro.	Ironware.
铜器	tóngqì	Artículos de bronce.	Bronze products.
挖掘	wājué	Excavar, desenterrar.	Dig, unearth.
先锋	xiānfēng	Vanguardia.	Vanguard.
颐和园	Yíhéyuán	El Palacio de Verano.	Summer Palace.
印象派	yìxiàngpài	Impresionismo.	Impressionism.
玉器	yùqì	Producto hecho de jade.	Jade product.
篆刻	zhuànkè	Sello gravado.	Seal.
珠宝	zhūbǎo	Joyas.	Jewelry

Referencias utilizadas en la elaboración de este directorio:

Departamento de Inglés, Universidad de Lenguas Extranjeras de Beijing (2006). *A Chinese-English Dictionary (Revised Edition)* (17a Edición). Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

Dictionary Department, Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences (2002). *The Contemporary Chinese Dictionary [Chinese-English Edition]*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

dict.CN 海词词典 (www.dict.cn)

MDBG Chinese-English Dictionary (<http://www.mdbg.net/chindict/chindict.php>)

nciku (www.nciku.com)

Varias versiones de Pleco for iOS (la más reciente de las cuales es la 2.2.10), de Pleco Software Incorporated. A través de esta aplicación se han consultado los siguientes diccionarios:

- China Renmin University Press (2002). *21st Century Dictionary*.
- Foreign Language Teaching & Research Press (2004). *Standard Dictionary of Modern Chinese*.
- Periplus Editions (HK) Ltd. (2005). *Tuttle Learner's Chinese-English Dictionary (Pleco Revision 2)*.
- Pleco Software Incorporated (2010-2011); *Pleco Basic Chinese-English Dictionary*, basado en *A Chinese-English Dictionary* (Foreign Language Teaching & Research Press, 1995).
- University of Hawai'i Press (2003). *ABC Chinese-English Comprehensive Dictionary*.